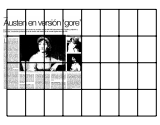


el Periódico Extremadura	Tirada: 10.165	Sección: -	
	Difusión: 8.681 (O.J.D)	Espacio (Cm_2): 646	
Extremadura General	Audiencia: 30.383	Valor (€): 989,85	Valor Pág. (€): 1.325,00
Diaria	16/08/2009	Página: 56	Imagen: No

LIBROS

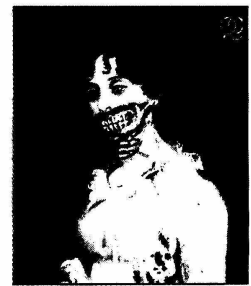
Austen en versión 'gore'

La editorial norteamericana Quirk Books ha vendido más de 600.000 ejemplares de 'Orgullo y prejuicio y zombis', irreverente profanación de la versión del clásico de la novela inglesa del siglo XIX

JORDI PUNTI
 epextremadura@elperiodico.com
 BARCELONA

Las alegres campañas inglesas por donde las heroínas de Jane Austen paseaban y charlaban de novios tienen desde hace poco unos nuevos inquilinos que siembran el pánico. Los caminos están teñidos de sangre y de los árboles cuelgan vísceras. Las aguas de los lagos se enturbian con la presencia de extrañas criaturas. Los amores y desencuentros de Elizabeth Bennet y Mr. Darcy quedan en suspenso por culpa de unos zombis sedientos de muerte. De repente, la famosa novela de Austen ha pasado a llamarse Orgullo y prejuicio y zombis..., y alguien se está haciendo muy rico. El artífice de esta irreverente profanación es la editorial norteamericana Quirk Books, que el pasado mes de abril lanzó una adaptación gore del clásico de la novela inglesa del siglo XIX.

La propuesta era tan clara como sencilla: publicar el texto de la novela original, que está libre de derechos de autor, añadiéndole aquí y allá nuevas escenas que modificarán el sentido de algunos capítulos o se desplegarán en una trama paralela. Como dice la frase promocional que los editores añaden a la cubierta: "El clásico de la literatura, ahora con un tumulto de zombis ultraviolentos!". Así, el escritor Seth Grahame-Smith amplió hasta un 20% la historia para poder acomodar a sus nuevos personajes. Elizabeth, que sigue sin



►► Jane Austen. A la derecha, los dibujos de las portadas de 'Sentido y sensibilidad y monstruos marinos' y 'Orgullo y prejuicio y zombis'.

perder su autocontrol, se convierte ahora en una heroína luchadora contra los muertos vivientes. El resultado ha sido un éxito inmediato y en pocos meses se han vendido ya más de 600.000 ejemplares solo en Estados Unidos.

PUBLICACIÓN EN ESPAÑA // El libro no existe todavía en versión española -aunque está prevista su publicación a cargo de la editorial Umbriel-, pero el fenómeno parece ya imparable. La misma editorial Quirk ha anunciado para este mes de septiembre otra adaptación de Jane Austen: Sentido y sensibilidad y monstruos marinos, en la que las langostas gigantes, las serpientes de dos cabezas y otras monstruosidades amenazan los destinos amorosos de las hermanas Dashwood. Según cuentan en la editorial, en esta ocasión el autor-

adaptador, Ben H. Winters, ha ampliado hasta un 40% el texto de Jane Austen para introducir nuevas intrigas y secretos marinos en las vidas de las protagonistas.

VÍDEO PROMOCIONAL // Para promocionar esta nueva entrega, además, han producido un video que, como si de una serie de la BBC se tratara, reproduce una de las escenas de la novela: Mr. Wi-

loughby está a punto de declararse a Miss Dashwood cuando un pulpo gigante lo secuestra... (El video puede verse en Youtube tras buscar "austen sea monsters"). El clip demuestra que las posibilidades cinematográficas de la idea son divertidas y acaso más populares que el libro, y de hecho ya existe un proyecto en Hollywood para llevar a la gran pantalla Orgullo y prejuicio y zombis. ≡